Menu

רק שתמשיכו ליהנות

בעוד כתבה אחת תוגבל הגישה שלך לתכני הארץ. לקריאה ללא הגבלה:

רכשו מינוי

כבר מנויים? התחברו

ספריםעיון

האומנם נוסח קדום של ספר דברים?

בניגוד לטענתו של עידן דרשוביץ בספרו החדש "התיקוף של משה" בדבר האותנטיות של קטעי המגילה של מוזס וילהלם שפירא שנחשבו לזיוף, הגעתי למסקנה הבלתי־נמנעת שהמגילה אינה אלא נוסח של מקרא משוכתב שנוצר אחר עריכת נוסח התורה שבידינו

ישראל קנוהל

30.03.2021

בספרו החדש של עידן דרשוביץ The Valedition of Moses, שיצא לאור עתה זה בסדרת מחקרי מקרא של בית ההוצאה האקדמי "מור זיבק", נידונים שוב קטעי מגילה שהתפרסמו בשנת 1883 בידי סוחר העתיקות הירושלמי מוזס וילהלם שפירא וחוללו סערה גדולה. שפירא טען שאלו קטעי מגילה עתיקה שנמצאה ליד ים המלח והם מכילים את הנוסח המקורי של ספר דברים, נוסח הקודם לספר דברים הכלול היום בתורה. שפירא יצא למסע בגרמניה ובאנגליה, שם הציג את קטעי המגילה לפני חוקרים שונים. הוא הציע את הקטעים בעד מיליון ליש"ט למוזיאון הבריטי, אולם החוקרים הגיעו למסקנה כי מדובר בזיוף מודרני. שפירא המאוכזב התאבד במלון בהולנד וכתב היד נעלם.

דרשוביץ מצא בספרייה בברלין רישומים שעשה שפירא שמהם עולה, ככל הנראה, כי שפירא לא זייף את כתב היד אלא התייגע בפענוחו. אולם עדיין נשאלת השאלה אם מדובר בזייפן מודרני שהונה את שפירא או שמא זהו אכן כתב־יד עתיק. ואם מדובר בכתב־יד עתיק, עד היכן מגיעה עתיקותו?

האמצעים המדעיים לבחינת המקוריות של כתבי־יד עתיקים הגיעו בעת האחרונה לשכלול גדול. כך הצליחו מומחים להוכיח כי קטעי מגילות קומראן, שנמכרו תמורת סכום גדול למוזיאון המקרא בוושינגטון, אינם אלא זיוף מודרני. אמנם הזייפן המתוחכם הצליח להשיג קטעי קלף עתיקים אבל התברר כי הדיו שהשתמש בה מודרנית וכך נחשף הזיוף והקטעים הוסרו מתצוגת המוזיאון. למרבה הצער, קטעי המגילה של שפירא נעלמו ועל כן ככל הנראה לא יתאפשר לחרוץ את דינם של הקטעים האלה בוודאות מוחלטת, שכן אין בידינו אלא העתקים שנעשו מן הקטעים של שפירא.

מוזס וילהלם שפירא

מוזס וילהלם שפירא

לפני החוקרים המבקשים לקבוע אם אלו קטעים עתיקים או זיוף מודרני עומדים שלושה כלים עיקריים: חקר הלשון של הקטעים בהשוואה ללשון המקרא, הפליאוגרפיה או חקר צורת האותיות (אם כי הזיוף המתוחכם של צורת הכתב בקטעים שנמכרו למוזיאון המקרא ומקרים נוספים יכול להעיד על המגבלות של הבחינה הזאת), והמחקר הספרותי המשווה של נוסח הקטעים עם נוסח התורה שבידינו. אני אינני מומחה לפליאוגרפיה ואף לא לחקר לשון המקרא ולכן אניח למומחים בתחומים הללו לחרוץ את דינם. אני אנסה לבחון את הסוגייה מתוך התמחותי בחקר התורה.

שפירא טען כאמור כי הנוסח שבידיו הוא הנוסח המקורי של ספר דברים וכי הנוסח העכשווי של ספר דברים מאוחר ממנו. דרשוביץ מסכים עם שפירא ומביא כמה טענות לעניין זה. כך למשל הוא אומר שהתאריך המובא בנוסח התורה שלנו בראש ספר דברים, "ויהי בארבעים שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש דבר משה אל בני ככל אשר צוה ה' אתו עליהם" (א' ג'), חסר בכתב היד של שפירא. דרשוביץ טוען, בצדק, כי התארוך המדויק של יום, חודש ושנה אופייני דווקא לסופרים הכוהניים. לפיכך, אומר דרשוביץ, חסרונו של התאריך מעיד כי V (כך מכנה דרשוביץ את כתב היד) נכתב קודם שנכלל ספר דברים בתורה שנערכה בידי סופרים כוהניים, והעורכים הללו הם שהוסיפו את התאריך.

כיוצא בדבר מצביע דרשוביץ על העדר מונחים כוהניים מן הנוסח של V לאיסור עבודת אלילים המופיע בפרק ד' בספר דברים. בנוסח שלנו כתוב: "פן תשחיתון ועשיתם לכם פסל תמונת כל סמל, תבנית זכר או נקבה. תבנית כל בהמה אשר בארץ, תבנית זכר או נקבה. תבנית כל בהמה אשר בארץ, תבנית כל ציפור כנף אשר תעוף בשמים. תבנית כל רמש באדמה תבנית כל דגה אשר במים מתחת לארץ" (ד' ט"ז-י"ח). הנוסח של V קצר בהרבה: "השמרו לכם פן תשכחו ועשתם לכם פסל ותמונה תבנת כל סמל אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מ[תח]ת ואשר במים מתחת לארץ". דרשוביץ טוען כי הפרטים הזואולוגיים החסרים אצל V נוספו בידי עורך כוהני (השווה לטקסט הכוהני של תיאור הבריאה בבראשית א' כ'-כ"ד). העדרם מנוסח V מוכיח כי זהו אכן נוסח קדום של ספר דברים.

דרשוביץ מצא בספרייה בברלין רישומים שעשה שפירא שמהם עולה, ככל הנראה, כי שפירא לא זייף את כתב היד אלא התייגע בפענוחו

עוד מצביע דרשוביץ על כך שבנוסח V נעדר תיאור עשיית ארון עצי השיטים שבו הושמו לוחות הברית על־פי הנוסח שלנו (דברים י' א'-ג'). אף כאן טוען דרשוביץ יש הוספה ברוח כוהנית (השוו לטקסט הכוהני בשמות כ"ה י'-כ"א). העדר זה שב ומוכיח לדעתו את קדמותו של נוסח V ואת העובדה כי נוסח זה, בניגוד לנוסח שלנו, לא עבר עריכה כוהנית.

דא עקא, שבצד ראיות אלה וראיות נוספות שמביא דרשוביץ יש ממצא סותר שמוליך לכיוון הפוך. כך למשל מנמק V את מצוות השבת בעשרת הדיברות בשביתת האל ממלאכת הבריאה ביום השביעי. הנמקה זו המופיעה גם בנוסח הדיברות בשמות כ' ח'-י"א, תלויה ככל הנראה בסיפור הבריאה הכוהני בבראשית ב' א'-ג'. ספר דברים שלנו מציג למצוות השבת הנמקה סוציאלית הנקשרת בזיכרון העבדות במצרים (ה' י"ב-ט"ו, והשוו שמות כ"ג י"ב). ואכן ההנמקה החברתית תואמת את גישתו הכללית של ספר דברים המדגיש את הממד החברתי ומעדיפו על־פני הממד הסקראלי. כמו כן יש לציין כי V קובע בסוף עשרת הדיברות את הציווי "לא תשנא את אחיך בלבבך", ציווי המוכר לנו מן הספרות הכוהנית שבתורה (ויקרא י"ט י"ז).

בעיני קיימת ראיה מכרעת כי V נכתב על בסיס הנוסח הערוך של התורה שלפנינו. בפרק כ"ה בספר במדבר קיימת תופעה ספרותית יוצאת דופן. הפרק מתחיל בסיפור על חטא שחטאו ישראל עם בנות מואב כשהגיעו לגבול ארץ מואב: "וישב ישראל בשטים, ויחל העם לזנות אל בנות מואב. ותקראנה לעם לזבחי אלהיהן ויאכל העם וישתחוו לאלהיהן". אולם סיפור זה נקטע והפסוקים הבאים מספרים גירסה שונה של החטא בארץ מואב: "ויצמד ישראל לבעל פעור ויחר אף ה' בישראל. ויאמר ה' אל משה קח את כל ראשי העם והוקע אותם לה' נגד השמש וישב חרון אף ה' מישראל".

מגילת ספר דברים שמכר מוזס וילהלם שפירא למוזיאון הבריטי והוכרזה כזיוף עידן דרשוביץ

על־פי גירסה זו לא היו בנות מואב מעורבות בחטא הפולחני אלא היו אלה הישראלים שמרצונם הם עבדו את האל בעל הנערץ בבית פעור. בגירסה זו לא מדובר בחטא של זנות אלא אך ורק בעבודת אל זר. לגירסה זו רומז הנביא הושע האומר: "המה באו לבעל פעור וינזרו לבשת (=בעל)" (ט' י').

הקורא שואל את עצמו האם אכן קיים משה את הציווי האלוהי הקשה והוקיע (=שיפד) את ראשי העם נגד השמש? למרבה הצער אין לשאלה זו מענה בהמשך הכתובים. תחת זאת אנו מקבלים בהמשך סיפור שלישי הנראה כקטוע ראש: "והנה איש מבני ישראל בא ויקרב אליו את המדיינית לעיני משה ולעיני כל עדת בני ישראל והמה בוכים פתח אהל מועד" (במדבר כ"ה ו'). כאן עברנו מבנות מואב אל אשה מדיינית.

נראה שהעורכים הכוהניים של התורה צירפו כאן שלושה סיפורים שונים ועשו מהם סיפור אחד. סיפור היברידי זה פותח בבנות מואב, ממשיך בבעל פעור ומסיים בבת מדיין. בנוסח התורה שבידינו סיפור מורכב זה מופיע בספר במדבר אך לא בספר דברים. משום מה החליט V לשבץ נוסח מקוצר ומעובד של סיפור היברידי זה בתוך הנוסח שעיצב מתוך ספר דברים: "ונשב מול ב(י)ת פער, ויצאו בעת ההוא בנות מאב ונשי מדין לקראתכם, ותקראן לכם לאכל מחגהן... ותשתחו לאלהן ותזנו את נשי המדינם ותצמדו לבעל פער".

אנו יודעים כי עריכת התורה לא הביאה להפסקת הפעילות של סופרים "תורניים". על כך מעידה למשל הגירסה השומרונית של התורה שיש בה מגמה הרמוניסטית ברורה. מתברר כי הנוסח השומרוני של התורה, המתועד גם בין מגילות קומראן, התהווה בתקופה הפרסית. גם V מגלה מגמה שכזאת

יש כאן בבירור שילוב של יסודות משלושת הסיפורים של הנוסח ההיברידי בבמדבר כ"ה. כמו בסיפור הראשון מופיעות כאן בנות מואב הקוראות לעם לאכול מזבחי פולחנן האלילי, העם נענה ומשתחווה לאלוהי מואב. מאידך, כמו בסיפור השני, האירוע מתרחש בבית פעור והעם נצמד לבעל פעור. מן הסיפור השלישי נוטל V את נשות מדיין ואת חטא הזנות עם המדייניות (משום־מה V משמיט את דמותו של פנחס שהוא גיבור הסיפור הכוהני). אולם, בעוד בנוסח התורה שבידינו ניכר בבירור שיש כאן קטעים של סיפורים שונים שנתפרו בידי עורך בתפרים גסים, הנוסח של V הוא נוסח חלק של מי שערך את הטקסט ההיברידי ועיצב מתוכו סיפור רציף ונטול מעקשים.

המסקנה הבלתי־נמנעת היא כי, בניגוד לטענתו של דרשוביץ, V אינו נוסח קדום של ספר דברים אלא נוסח של מקרא משוכתב שנוצר אחר עריכת נוסח התורה שבידינו. האם נובע מכאן שנוסח V הוא פרי זיוף מודרני?

לאו דווקא. כפי שציין דרשוביץ, המחבר של V נמנע בעקביות בשימוש בשם המפורש (לבד מפסוק הפתיחה) והוא ממירו בשם "אלוהים". כך למשל הוא פותח את עשרת הדיברות במלים "אנך אלהם אלהך" במקום בנוסח "אנכי ה' אלהיך" המצוי בגירסאות של עשרת הדיברות בתורה (שמות כ' ב'; דברים ה' ו'). אבל נוסח דומה לנוסח של V מופיע במזמור נ' בתהלים: "אלהים אלהיך אני" (שם ז'). מקובל לתלות נוסח ייחודי זה במזמור נ' בכך שמזמור זה הוא חלק מקובץ המזמורים "האלוהיסטיים" בספר תהלים (מ"ב-פ"ג), שבו יש העדפה ברורה לשימוש בשם "אלוהים" על־פני השם המפורש. ההשערה הרווחת במחקר היא כי הקובץ האלוהיסטי נערך בתקופה הפרסית, ואפשר כי גם V נכתב בתקופה זו, שבה אף התרחשה עריכת התורה. תופעה דומה של הימנעות מן השימוש בשם המפורש מתועדת מאוחר יותר, באופנים שונים, בכתבי כת קומראן.

אחרי שנים של עבודה התיישבתי וכתבתי את הספר מחדש

לפני 140 שנה חשבו שמדובר בזיוף מקראי. חוקר ישראלי גילה עדויות שמשנות את כל התמונה

אנו יודעים כי עריכת התורה לא הביאה להפסקת הפעילות של סופרים "תורניים". על כך מעידה למשל הגירסה השומרונית של התורה שיש בה מגמה הרמוניסטית ברורה. מתברר כי הנוסח השומרוני של התורה, המתועד גם בין מגילות קומראן, התהווה בתקופה הפרסית. גם V מגלה מגמה שכזאת כשהוא מעמיד בצד הקללות הנאמרות בהר עיבל (דברים כ"ז ט"ו-כ"ו) ברכות מקבילות הנאמרות לשיטתו אל מול הר גריזים.

התופעה של שכתוב הטקסט של התורה נמשכה בחוגים מסוימים אף לאחר התקופה הפרסית. כך מוצאים אנו בספרייה של קומראן סוגה של שכתובים מן התורה. הדוגמה המפורסמת היא מגילת המקדש, שאף היא, כמו V, אינה אלא נוסח משוכתב ומורחב של ספר דברים. בצדה נמצאו בקומראן כמה קטעים נוספים שיש בהם שכתובים מספרים אחרים של התורה.

כפי שאמרתי בראשית דברי, חריצת דינו של V ראוי לה שתעשה תוך שימוש באמצעים לשוניים ופליאוגרפיים. מנקודת המבט הספרותית V בוודאי אינו טקסט קדום של ספר דברים, אך אפשר שהוא שכתוב של התורה מן התקופה הפרסית, שכתוב שנוצר אחר עריכת נוסח התורה המסורתי. אפשרות שנייה היא לראות בו עיבוד נוסף של ספר דברים שנוצר בתוך עדת קומראן.

ד"ר עידן דרשוביץ למד באוניברסיטה העברית ואף כתב בה את עבודת הדוקטור שלו. הוא ישב בכמה מן השיעורים שלימדתי באוניברסיטה. כבר אז הוא בלט בחריפותו, בבקיאותו ובכישרונותיו המצוינים. גם הספר שכתב עתה מלא בחריפות ובבקיאות מרשימה ביותר. אף שאיני מקבל את מכלול טענותיו של דרשוביץ, אני רוצה לשבח אותו על שגאל את המגילה של שפירא מן הנשייה והציג אותה באומץ לב ובכישרון רב על בימת חקר המקרא העכשווי.

הכתבות המומלצות

שימו לב, נתניהו עוד לא נתן לערבים כלום. ולא במקרה

הקדושים באיטליה הפליאו לשלוט במים. חוקרים מצאו הסבר לנס

אמי טיפחה גינוני אשכנז. כשחלתה חזרה להיות איבון שחוגגת מימונה

אפילו ז'ול ורן לא היה מאמין: האדם מצליח להכות את כל התחזיות

חבר עורך דין התקשר אלי מבועת: לא מאמין שמישהו כותב טקסט כזה בישראל

חוויית הקריאה באפליקציה טובה יותר

עדכונים בפושים, מצב לילה ופיצ'רים רבים נוספים

פתח